

Cour d'appel fédérale



Federal Court of Appeal

**Date : 20130610**

**Dossier : A-434-12**

**Référence : 2013 CAF 152**

**CORAM : LE JUGE PELLETIER  
LA JUGE TRUDEL  
LE JUGE MAINVILLE**

**ENTRE :**

**IVAN DACKO**

**demandeur**

**et**

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**défendeur**

Audience tenue à Edmonton (Alberta), le 10 juin 2013.

Jugement prononcé à l'audience à Edmonton (Alberta), le 10 juin 2013.

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LA JUGE TRUDEL**



**Date : 20130610**

**Dossier : A-434-12**

**Référence : 2013 CAF 152**

**CORAM : LE JUGE PELLETIER  
LA JUGE TRUDEL  
LE JUGE MAINVILLE**

**ENTRE :**

**IVAN DACKO**

**demandeur**

**et**

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**défendeur**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**  
**(Prononcés à l'audience à Edmonton (Alberta), le 10 juin 2013)**

**LA JUGE TRUDEL**

[1] Le défendeur admet que le juge-arbitre a commis une erreur susceptible de contrôle en omettant de prendre en compte les éléments de preuve et les renseignements supplémentaires présentés par le demandeur dans la lettre du 2 avril 2012. Nous souscrivons à cet argument et nous sommes tous d'avis que l'affaire devrait être renvoyée pour nouvelle décision.

[2] Par conséquent, la demande de contrôle judiciaire sera accueillie sans dépens, la décision du juge-arbitre sera annulée et l'affaire renvoyée au juge-arbitre en chef ou à un juge-arbitre

désigné par lui pour qu'il rende une nouvelle décision en prenant en considération les éléments de preuve et les observations des parties, notamment la lettre du demandeur du 2 avril 2012 et les documents qui y sont joints.

« Johanne Trudel »

---

j.c.a.

Traduction certifiée conforme  
Yves Bellefeuille, réviseur

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**  
**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-434-12

**INTITULÉ :** Ivan Dacko c. Procureur général du Canada

**LIEU DE L'AUDIENCE :** Edmonton (Alberta)

**DATE DE L'AUDIENCE :** Le 10 juin 2013

**MOTIFS DU JUGEMENT  
DE LA COUR :** Les juges Pelletier, Trudel et Mainville

**PRONONCÉS À L'AUDIENCE PAR :** La juge Trudel

**COMPARUTIONS :**

Ivan Dacko Pour le demandeur

Mary Softely Pour le défendeur

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

William F. Pentney Pour le défendeur  
Sous-procureur général du Canada